

جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الأنبار



مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب

مجلة علمية فصلية محكمة
تعنى بدراسات وأبحاث اللغات وآدابها

ISSN:2073-6614
E-ISSN:2408-9680

المجلد (15) العدد (4) الشهر (كانون الأول)
السنة : 2023



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الأنبار - كلية الآداب

مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب

مجلة علمية فصلية محكمة تعنى بدراسات وأبحاث اللغات وآدابها

ISSN : 2073-6614
E-ISSN:2408-9680

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق ببغداد لسنة 1379

العدد : (15) العدد (4) لشهر كانون الأول - 2023

أسرة المجلة

رئيس تحرير المجلة ومديرها

رئيس التحرير	العراق	الأنبار	النقد الحديث والبلاغة	اللغة العربية / الأدب	كلية الآداب	أستاذ	أ.د. أيسر محمد فاضل	1
مدير التحرير	العراق	الأنبار	طرائق تدريس اللغة الإنكليزية	اللغة الإنكليزية	كلية الآداب	أستاذ مساعد	أ.م.د. علي صباح جميل	2

أعضاء هيئة التحرير

عضوًا	أمريكا	فولبريت	الأدب المقارن	اللغة الإنكليزية	الآداب والعلوم	أستاذ	وليم أفرانك	3
عضوًا	دولة الإمارات العربية	الشارقة	اللغات الشرقية	اللغات الأجنبية	الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية	أستاذ	أ.د. عدنان خالد عبد الله	4
عضوًا	الأردن	الأردنية	النقد الحديث	اللغة العربية / الأدب	عميد كلية الآداب	أستاذ	أ.د. محمد أحمد عبد العزیز القضاة	5
عضوًا	الأردن	الأردنية	اللغويات العامة الإسبانية والإنكليزية	اللغات الأوروبية	كلية اللغات الأجنبية	أستاذ	أ.د. زياد محمد يوسف قوقرة	6
عضوًا	العراق	بغداد	ترجمة مصطلحات (فقه اللغة)	اللغة الروسية / فقه اللغة والاسلوبية	كلية اللغات	أستاذ	أ.د. منى عارف جاسم المشهداني	7
عضوًا	الأردن	الأردنية	الأدب واللغة الإيطالية	اللغة الإيطالية	كلية اللغات الأجنبية	أستاذ مشارك	أ.م.د. محمود خليل محمود جرن	8
عضوًا	الأردن	الأردنية	كلغة أجنبية ولغة ثانية	اللغة الألمانية	كلية اللغات الأجنبية	أستاذ مساعد	أ.م.د. نادية حسن عبد القادر نقرش	9
عضوًا	العراق	الأنبار	الدلالة والنحو	اللغة العربية / اللغة	كلية الآداب	أستاذ	أ.د. طه شداد حمد	10
عضوًا	العراق	الأنبار	اللغة والنحو	اللغة العربية / اللغة	التربية للبنات	أستاذ	أ.د. خليل محمد سعيد مخلف	11
عضوًا	العراق	الأنبار	علم الأصوات	اللغة الإنكليزية / اللغة	التربية للبنات	أستاذ مساعد	أ.م.د. عمار عبد الوهاب عبد	12
عضوًا	العراق	الفلوجة	علم اللغة التداولي	اللغة الإنكليزية / اللغة	رئاسة جامعة الفلوجة	أستاذ مساعد	أ.م.د. إياد حمود أحمد خلف	13
عضوًا	العراق	الأنبار	الرواية	اللغة الإنكليزية / الأدب	التربية للبنات	أستاذ مساعد	أ.م.د. عمر محمد عبد الله	14
عضوًا	العراق	الأنبار	النقد الحديث	اللغة العربية/ الأدب	التربية للبنات	أستاذ مساعد	أ.م.د. شيماء جبار علي	15
عضوًا	العراق	الأنبار	النقد القديم والبلاغة	اللغة العربية/ الأدب	كلية الآداب	أستاذ مساعد	أ.م.د. نهاد فخري محمود	16

شروط النشر في المجلة

تهدف رئاسة تحرير المجلة وأعضاء هيئتها إلى الارتقاء بمعامل تأثير المجلة تمهيداً لدخول قاعدة بيانات المستوعات العلمية والعالمية، وطبقاً لهذا تنشر مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب البحوث التي تتسم بالرصانة العلمية والقيمة المعرفية، فضلاً عن سلامة اللغة ودقة التوثيق بما يوافق شروطها المدرجة في أدناه:

التسليم :

يم ارسال المراسلات جميعها بما في ذلك اشعارات قرار المحرر وطلبات المراجعة إلى هذه المجلة عبر نظام (E-JOURNL PLUES) وعبر الرابط : <https://www.aujll.uoanbar.edu.iq/> ، وتقبل البحوث وفقاً للنظام كتابة البحوث (Word و LaTeX) ، وباعتماد على نظام التوثيق العالمي APA ، ويجب كتابة النص بمسافة مزدوجة ، في عمود مزدوج باستعمال كتابة من 12 نقطة.

التحضير :

يستعمل برنامج الورد (Word software) لكتابة المقالة. من المهم أن يتم حفظ الملف بالتنسيق الأصلي لبرنامج الورد (Word software) ويجب أن يكون النص بتنسيق عمودين. اجعل تنسيق النص بسيطاً قدر الإمكان. ستم إزلة معظم رموز التنسيق واستبدالها عند معالجة المقالة. وعلى وجه الخصوص ، لا تستعمل خيارات برنامج الورد لتبرير النص أو لوصل الكلمات. ومع ذلك ، يستعمل وجهاً عريضاً ومائلاً وخطوطاً منخفضة ومرتفعات وما إلى ذلك. عند إعداد الجداول ، إذا كنت تستعمل شبكة جدول ، فاستعمل شبكة واحدة فقط لكل جدول فردي وليس شبكة لكل صف. إذا لم يتم استعمال شبكة ، فاستعمل علامات الجدولة ، وليس المسافات، لمحاذاة الأعمدة. ويجب إعداد النص الإلكتروني بطريقة تشبه إلى حد بعيد المخطوطات التقليدية.

الملاحق

يجب إعطاء الصيغ والمعادلات في B ، A الخ إذا كان هناك أكثر من ملحق واحد ، فيجب تحديدها على أنها (أ 1) ، مكافئ. (أ 2) ، وما إلى ذلك ؛ في ملحق لاحق ، مكافئ. (ب 1) وهكذا. وبالمثل Eq. :الملاحق ترقياً منفصلاً بالنسبة للجداول والأشكال: الجدول أ 1- ؛ الشكل أ 1 ، الخ

معلومات صفحة العنوان الأساسية

العنوان: موجز وغني بالمعلومات. غالباً ما تستعمل العنوانات في أنظمة استرجاع المعلومات. وتجنب الاختصارات والصيغ

قدر الإمكان.

أسماء المؤلفين وعناوين انتسابهم الوظيفي: يرجى الإشارة بوضوح إلى الاسم (الأسماء) المحدد واسم (أسماء) العائلة لكل

مؤلف والتأكد من دقة كتابة الأسماء جميعها . ويمكنك إضافة اسمك بين قوسين في البرنامج النصي الخاص بك .

قدم عناوين انتساب المؤلفين (حيث تم العمل الفعلي) أسفل الأسماء: حدد الانتماءات جميعها بحرف مرتفع صغير مباشرة بعد اسم المؤلف وأمام العنوان المناسب. أدخل العنوان البريدي الكامل لكل جهة انتساب ، بما في ذلك اسم الدولة وعنوان البريد الإلكتروني لكل مؤلف ، إذا كان متاحاً.

المؤلف المراسل: حدد بوضوح من سيتعامل مع المراسلات في جميع مراحل التحكيم والنشر ، وأيضاً بعد النشر. تتضمن هذه المسؤولية الإجابة على أي استفسارات مستقبلية حول المنهجية والمواد. تأكد من تقديم عنوان البريد الإلكتروني وأن تفاصيل الاتصال يتم تحديثها من قبل المؤلف المقابل.

عنوان الانتساب: تستعمل الأرقام العربية العالية لمثل هذه الحواشي السفلية. مثال، اسم المؤلف¹ ، اسم المؤلف² .

الملخص

الملخص: الملخصات باللغتين العربية والإنجليزية تكون معلوماتها متطابقة في المعنى، عدد الكلمات في كل ملخص (150-250) كلمة. كما يجب التأكد من صياغة اللغة للملخصات بحيث تكون لغة صحيحة ودقيقة مع مراعاة علامات الترقيم الصحيحة في الفقرات؛ لأن ضعف الصياغة اللغوية للملخصات يؤثر على قبول نشر الأبحاث في الموعد المحدد لها.

تنسيق الملخص: (نوع الخط: Simplified Arabic حجم الخط: 10.5 ومسافة بادئة 1.5 cm ومسافة النهاية: 1.5cm). ويجب أن يحتوي الملخص على العناوانات الفرعية الآتية:

الأهداف:

المنهجية:

النتائج:

الخلاصة:

الكلمات الدالة: كلمة، كلمة، كلمة. (الكلمات الدالة مفصولة بفواصل، الحد الأدنى 3 كلمات، الحد الأقصى 5 كلمات)

الكلمات الدالة (كلمات افتتاحية)
مطلوب مصطلحات أو كلمات رئيسية ، بحد أقصى ثماني كلمات مفتاحية تشير إلى المحتويات الخاصة للنشر وليس إلى أساليبها يحتفظ المحرر بالحق في تغيير الكلمات الرئيسية.

طباعة أو لصق عنوان البحث باللغة العربية (تنسيق عنوان البحث - نوع الخط: Simplified Arabic حجم الخط: 14)
متن البحث:

تنسيق العنوان (اللغة العربية نوع الخط: Simplified Arabic حجم الخط: 12). (اللغة الإنجليزية نوع الخط: Times New Roman حجم الخط: 12).

تنسيق الفقرة: استعمل هذا التنسيق لطباعة الفقرات داخل العناوانات. توثيق المرجع آخر الفقرة (بالاسم الأخير للمؤلف، السنة) توثيق مرجع لغة انجليزية (Last Name, Year). (اللغة العربية: نوع الخط: Simplified Arabic وحجم الخط: 12). (اللغة الإنجليزية نوع الخط: Times New Roman وحجم الخط: 10 ومسافة بادئة 0.5 للفقرة).

الرسوم التوضيحية

- نقاط عامة

تأكد من استعمال حروف وأحجام موحدة لعملك في الرسوم التوضيحية.

قم بتضمين الخطوط المستعملة إذا كان التطبيق يوفر هذا الخيار.

استهدف الخطوط الآتية في الرسوم التوضيحية: Arial أو Courier أو Times New Roman أو Symbol أو استعمال الخطوط التي تبدو متشابهة.

قم بترقيم الرسوم التوضيحية وفقاً لتسلسلها في النص.

استعمال اصطلاح تسمية منطقي لملفات الرسوم التوضيحية.

قدم تعليقاً على الرسوم التوضيحية بشكل منفصل.
حدد حجم الرسوم التوضيحية بالقرب من الأبعاد المطلوبة للإصدار المنشور.
أرسل كل رسم توضيحي كملف منفصل.

الصور الفوتوغرافية الملونة أو الرمادية (الألوان النصفية)، احتفظ بها بحد أدنى 300 نقطة في البوصة.
رسومات خطية نقطية (بيكسل أبيض وأسود خالص) (TIFF أو JPEG)، احتفظ بحد أدنى 1000 نقطة في البوصة. تركيبة خط
نقطي / نصف نغمة (ألوان أو تدرج رمادي) (TIFF أو JPEG)، احتفظ بحد أدنى 500 نقطة في البوصة.
الرجاء تجنب ما يأتي :

ملفات الإمداد (مثل GIF و BMP و PICT و WPG) تحتوي هذه عادةً على عدد قليل من البكسل ومجموعة محدودة من الألوان ؛

توفير الملفات منخفضة الدقة للغاية ؛
إرسال رسومات كبيرة بشكل غير متناسب مع المحتوى
- الشكل التوضيحي

تأكد من أن كل رسم توضيحي يحتوي على تعليق. والتعليقات منفصلة عن بعضها ولا تتعلق بشكل واحد فقط. يجب أن يشمل التعليق
على عنوان موجز (وليس على الشكل نفسه) ويكون وصفاً للرسم التوضيحي. احتفظ بالنص في الرسوم التوضيحية بحد أدنى ولكن
أشرح جميع الرموز والاختصارات المستعملة.

- الرسوم التوضيحية

حدد حجم الرسوم التوضيحية وفقاً لمواصفات المجلة الخاصة بعرض الأعمدة. يتم تقليل الأشكال بشكل عام إلى عرض عمود واحد
(8.8 سم) أو أصغر. أرسل كل رسم توضيحي بالحجم النهائي الذي تريد أن يظهر به في المجلة. • يجب أن يحضر كل رسم توضيحي
للاستنساخ 100٪. • تجنب تقديم الرسوم التوضيحية التي تحتوي على محاور صغيرة ذات تسميات كبيرة الحجم. • تأكد من أن
أوزان الخط ستكون 0.5 نقطة أو أكثر في الحجم النهائي المنشور. سوف تتراكم أوزان الخط التي تقل عن 0.5 نقطة بشكل سيئ.

- الجداول

يجب أن تحمل الجداول أرقاماً متتالية. الرجاء إضافة العناوين مباشرة فوق الجداول

الاستشهاد المصادر

برنامج إدارة المراجع

استعمال ملحقات الاقتباس من أنماط المنتجات، مثل: Endnote plugin أو Mendeley

قائمة المصادر والمراجع

ملاحظة مهمة : قائمة المراجع في نهاية البحث مرتبة ترتيباً هجائياً، وإذا استعمل الباحث مصادر باللغة العربية وأخرى باللغة
الإنجليزية فيجب أن تُرفق في نهايته قائمتان بالمراجع باللغتين العربية ثم الإنجليزية وفي حال عدم توفر مراجع باللغة الإنجليزية
تترجم المراجع العربية وتضاف في نهاية البحث.

المجلة تعتمد نظام ال APA في التوثيق. دليل المؤلف يوضح آلية التوثيق في نظام ال APA (اللغة العربية: نوع الخط Simplified Arabic حجم الخط: 10.5)

أمثلة:

الكتب:

الأسد، ن. (1955). مصادر الشعر الجاهلي. (ط1). مصر: دار المعارف.

مقالة أو فصل في كتاب:

الخلف، ع. (1998). الجفاف وأبعاده البيئية في منطقة الرياض. في منطقة الرياض دراسة تاريخية وجغرافية واجتماعية، (ص 174-278). الرياض: إمارة منطقة الرياض.

توثيق المجلة

مشاقبة، أ. (2011). الإصلاح السياسي المعنى والمفهوم. مجلة الدبلوماسية الأردني، 2 (2)، 24-33.

ورقة علمية من مؤتمر:

مزريق، ع. (2011). دور التعليم العالي والبحث العلمي في تحقيق تنمية اقتصادية واجتماعية مستدامة. المؤتمر العربي الأول الرؤية المستقبلية للنهوض بالبحث العلمي في الوطن العربي، 2011- آذار، جامعة اليرموك، إربد.

الرسائل الجامعية:

السبتين، أ. (2014). المشكلات السلوكية السائدة لدى طفل الروضة في محافظة الكرك من وجهة نظر المعلمات، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مؤتة، الأردن.

يجب كتابة المراجع بالشكل الآتية:

1. يكتب مع مؤلف واحد

تضمنين (إن وجد): الاسم الأخير للمؤلفين والاسم الأول ؛ سنة النشر؛ لقب؛ طبعة (إن لم تكن الأولى) ؛ مكان النشر والناشر.

أمثلة

نيوت. ار. ١٩٨٨. اللافتاريات: دراسة استقصائية للحفظ النوعي. نيويورك. مطبعة جامعة أكسفورد.

بينك، ار. دبلو. ١٩٧١. لافقاريات المياه العذبة في الولايات المتحدة. الطبعة الثانية. نيويورك. جون ولي وسونس.

2. كتب مع مؤلفين أو أكثر

ويلستر، ار.ال. و ولفروم، ام، ال. ١٩٦٢. طرق في كيمياء الكربوهيدرات. نيويورك ولندن. الصحافة الأكاديمية.

بونابيو، اي. دوريكو، ام. و ثراولاز، جي. ١٩٩٩. ذكاء السرب: من النظم الطبيعية إلى الاصطناعية. نيويورك. مطبعة جامعة أكسفورد.

3. الكتب الإلكترونية

يجب تقديم نفس المعلومات بالنسبة للكتب المطبوعة، انظر الأمثلة أعلاه. بالنسبة للكتب التي تمت قراءتها أو تنزيلها من موقع مكتبة أو مواقع لبيع الكتب، يجب إضافة المعلومات التي تفيد بأنه كتاب إلكتروني في نهاية المرجع. مثال:

بون، ان. كي و كيو، اس. ٢٠١٢. نموذج لهيكل المعادلة. نيويورك: مطبعة جامعة أكسفورد. الكتاب الإلكتروني.

تتوفر أحياناً بعض الكتب التي انتهت صلاحية حقوق النشر الخاصة بها مجاناً على الإنترنت (وهي في الملك العام). في هذه الحالات ، يجب عليك إضافة عنوان URL الكامل (http: //) (أو الرابط الذي قدمه الناشر وتاريخ وصولك ، تاريخ تنزيل / قراءة الكتاب.

4. فصول الكتاب

تضمنين (إن وجد): الاسم (الأسماء) الأخير والاسم (الأسماء) الأول لمؤلف (مؤلفي) فصل الكتاب. سنة النشر. عنوان فصل من الكتاب. في الاسم الأول والعائلة للمحررين والمحرر (المحررون) بين قوسين. عنوان الكتاب. الطبعة (إن لم يكن 1: ش). مكان النشر: الناشر ، أرقام صفحات الفصل.

مثال:

مرتس، جي. اي. ١٩٩٣. الكلوروكربونات وكلورو هيدروكربونات. في: كروسجويتز و هو- كرانت ام (ادس)، موسوعة التكنولوجيا الكيميائية. نيويورك. جون ولي و سونس، ٤٠-٥٠.

5. مقالات المجلات

تضمنين (إن وجد): اسم العائلة والحرف الأول من الاسم (الأسماء) الأول للمؤلف (المؤلفين). سنة النشر. عنوان المقال. اسم المجلة المجلد (العدد): أرقام صفحات المقالة. مثال:

شاشانك شارما، رافي شارما. ٢٠١٥. دراسة عن الخصائص البصرية للبلورات النانوية بالمغنيسيوم المشبع بالزنك، كثافة العمليات. علوم. جي. ٢ (١) ١٢٠-١٣٠.
6. مقالات المجلات الإلكترونية

تم تضمين نفس المعلومات لمقالات المجلات (انظر المثال أعلاه) ورقم DOI. DOI

(معرف الكائن الرقمي) لتعريف كائن بشكل فريد مثل مقالة إلكترونية. أرقام دائمة ، مما يجعل من .

السهل تحديد موقع المقالات حتى إذا تم تغيير عنوان للمقالة ال URL.

ارقام المقالة وفي بعض U فيجب معرفة الكائن الرقمي للمقالة من قبل كبار الناشرين. إذا لم يكن هناك كائن رقمي للمقالة يتم تعيين الحالات تاريخ الوصول للموقع (بشكل أساسي المقالات المتوفرة مجاناً على الإنترنت). مثال:

داس، جي. و اجاريا، بي، سي. ٢٠٠٣. الهيدرولوجيا وتقييم جودة المياه في مدينة كوتاك ، الهند. تلوث الماء والهواء والترربة، ١٥٠: ١٦٣-١٧٥. دوى: ١٠. ١٠٢٣. ١ / ١٠٢٣. ١٤٨٧٥. ١٠٢٦١٩٣٥١٤٨٧٥.

7. الرسائل الجامعية والأطروحات .

قم بتضمين معلومات حول الجامعة التي تخرجت منها والمسمى الوظيفي للدرجة العلمية. مثال:

علي ، س.م. ٢٠١٢. التقييم الهيدرولوجي البيئي لمنطقة بغداد. أطروحة دكتوراه. قسم الجيولوجيا، كلية العلوم، جامعة بغداد، العراق.

8. أوراق وقائع المؤتمرات والندوات

يتم نشر المحاضرات / العروض التقديمية في المؤتمرات والندوات في مختارات تسمى الوقائع. يجب إدراج عنوان وسنة ومدينة المؤتمر إذا كانت معروفة. تضمين المساهمات الفردية في وقائع المؤتمر، إذا نشرت في مجملها (وليس مجردة فقط) تعامل كفصول في الكتب. مثال:

ميشرا ار. ١٩٧٢. دراسة مقارنة لصافي الإنتاجية الأولية للغابات الجافة النفضية والمراعي في فاراناسي. ندوة حول البيئة الاستوائية مع التركيز على الإنتاج العضوي. معهد البيئة الاستوائية، جامعة جورجيا: ٢٧٨-٢٩٣.

ملاحظة مهمة : يجب ترجمة المصادر والمراجع إلى اللغة الإنكليزية .

المحتويات

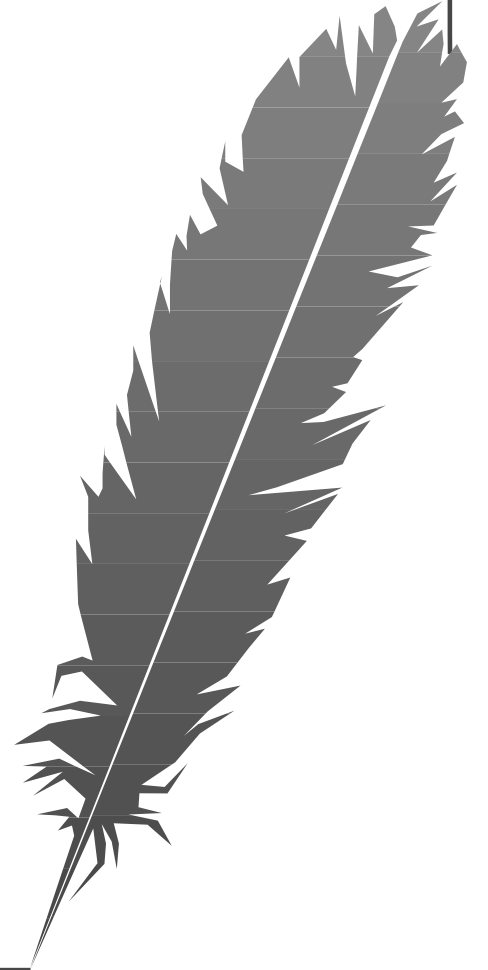
ت	عنوان البحث	اسم الباحث أو الباحثين	الصفحة
1	تجليات توليد المعنى بين القرائن السياقية والدلالة الصوتية (في جحيم بلوكاتو للقاصة د. نصره الزبيدي) انموذجاً	دكتورة الهام عبد الكريم يعقوب	1-17
2	زمن الفعل وجهته والفرق بينهما	د. سمية حسنعليان د. سعدي رمضاني	18_33
3	اختلاف النحاة والمفسرين في تأويل "لَعَلَّ" الواقعة في كلام الله . سبحانه وتعالى	د. ايمن حوري ياسين	34_48
4	الأغراض الرئيسة التي تضمنتها المقطعات الشعرية عند شعراء الدولة الحمدانية	زينب عبد الله خلف عبد أ. د. فراس عبد الرحمن أحمد النجار	49_67
5	تمثلات صورة الأعمى في نماذج من النثر العربي القديم	د. فاطمة السراحنة	68_85
6	أسباب التعليل بـ«أن» المصدرية في القرآن الكريم، دراسة تحليلية	م.د. سوزان عبد الواحد عبد الجبار	86_102

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة هيئة التحرير:

المعرفة كنز الإنسانية ومفتاح الثقافة وسعادة الشعوب ، والبحث العلمي هو بداية المعرفة فلسفة وفكرًا تاريخًا وثقافة ، وتعد اللغات والأدب الوسيلة التي تُنمي المهارات عبر الإحاطة والإدراك والفهم ، مما تسهم في نقل المعرفة عبر الأجيال، فضلًا عن بناء الإنسان ، وصناعة المستقبل ، ولقد أثّرنا أن نعتمد منهج تنوع الموضوعات في اللغات جميعها، وأن نستقطب الباحثين من خارج العراق وداخله ، فجاء العدد حافلًا ببحوث خضعت للتقويم والتحكيم العلميين الدقيقين، وبتحكيم دولي ومحلي. ونحسب أنها ستسهم إسهامًا فاعلاً في تعميق الفكر العلمي، وتأصيل مناهج البحث لدى الدارسين، وهذا الجهد الكبير هو ثمرة من ثمرات هيئة التحرير وعملها الدؤوب لإكمال هذا العدد وإصداره.

رئيس تحرير المجلة



Journal family

Editor-in-Chief and Director of the Journal

Dr. Ayser Mohamed Fadel	Professor	Faculty of Arts	Arabic / Literature	Modern Criticism and Rhetoric	Anbar	Iraq	Editor in Chief
Dr. Ali sabah jammeI	Assistant Professor	Faculty of Arts	English /Literature	English Language Curriculum and Instruction	Anbar	Iraq	Managing Editor

Editorial board members

William Franke	Professor	Arts and Sciences	English	Comparative Arts	Vanderbilt University	US	Member
Dr. Adnan Khaled Abdullah	Professor	Arts, Humanities and Social Sciences	foreign languages	Oriental Languages	Sharjah	United Arab Emirates	Member
Dr. Mohamed Ahmed Abdel Aziz Al-Qudat	Professor	Dean of the Faculty of Arts	Arabic / Arts	Modern Criticism	Jordanian	Jordan	Member
Dr. Ziyad Muhammad Yusuf Quqazah	Professor	Faculty of Foreign Languages	European languages	General Linguistics Spanish and English	Jordanian	Jordan	Member
Dr. Mona Aref Jassim Al Mashhadani	Professor	Faculty of languages	Russian / philology and stylistics	Translation Of Terms (Philology)	Baghdad	Iraq	Member
Dr. Mahmoud Khalil Mahmoud Jarn	Associate professor	Faculty of Foreign Languages	Italian	Italian Language and Arts	Jordanian	Jordan	Member
Dr. Nadia Hassan Abdel Qader Naqrash	Assistant Professor	Faculty of Foreign Languages	German	German as a Foreign Language and a Second Language	Jordanian	Jordan	Member
Dr. Taha Shaddad Hamad	Professor	Faculty of Arts	Arabic / Linguistics	Syntax and Semantics	Anbar	Iraq	Member
Dr. Khalil Muhammad Saeed Mukhlif	Professor	Education for Women	Arabic / Linguistics	Language and Syntax	Anbar	Iraq	Member
Dr. Ammar Abdel Wahab Abed	Assistant Professor	Education for Women	English / Linguistics	Phonetics	Anbar	Iraq	Member
Dr. Eyad Hammoud Ahmed Khalaf	Assistant Professor	Presidency of the University of Fallujah	English / Linguistics	Pragmatic Linguistics	Falluja	Iraq	Member
Dr. Omar Mohammad Abdullah Jassim	Assistant Professor	Education for Women	English /Literature	Novel	Anbar	Iraq	Member
Dr. Shaima Jabbar Ali	Assistant Professor	Education for Women	Arabic /Literature	Modern Criticism	Anbar	Iraq	Member
Dr. Nihad Fakhry Mahmoud	Assistant Professor	Faculty of Arts	Arabic /Literature	Ancient Criticism and Rhetoric	Anbar	Iraq	Member

University of Anbar Journal For Language and Literature
 Republic of Iraq, Anbar Governorate, Ramadi City, University of Anbar, College of Arts.
 P.O Box: (Baghdad, 55431 / Ramadi, 55)

Terms of publication in the journal

Guide for Authors

General Details for Authors

Submission

Articles may be submitted online to this journal. Editable files (e.g., Word, LaTeX) are required to typeset your article for final publication. All correspondence, including notification of the Editor's decision and requests for revision, is sent by e-mail. Contributions to this journal may be submitted either online or outside the system.

Text should be typed double-spaced, in a double column using 12-point type.

Preparation

Use of word processing software

It is important that the file be saved in the native format of the word processor used. The text should be in double-column format. Keep the layout of the text as simple as possible. Most formatting codes will be removed and replaced on processing the article. In particular, do not use the word processor's options to justify text or to hyphenate words. However, do use bold face, italics, subscripts, superscripts etc. When preparing tables, if you are using a table grid, use only one grid for each individual table and not a grid for each row. If no grid is used, use tabs, not spaces, to align columns. The electronic text should be prepared in a way very similar to that of conventional manuscripts.

Article structure

Appendices

If there is more than one appendix, they should be identified as A, B, etc. Formulae and equations in appendices should be given separate numbering: Eq. (A.1), Eq. (A.2), etc.; in a subsequent appendix, Eq. (B.1) and so on. Similarly, for tables and figures: Table A.1; Fig. A.1, etc.

Essential title page information

Title: Concise and informative. Titles are often used in information-retrieval systems. Avoid abbreviations and formulae where possible.

Author names and affiliations: Please clearly indicate the given name(s) and family name(s) of each author and check that all names are accurately spelled. You can add your name between parentheses in your own script behind the

English transliteration. Present the authors' affiliation addresses (where the actual work was done) below the names. Indicate all affiliations with a lower--case superscript letter immediately after the author's name and in front of the appropriate address. Provide the full postal address of each affiliation, including the country name and, if available, the e-mail address of each author.

Corresponding author: Clearly indicate who will handle correspondence at all stages of refereeing and publication, also post-publication. This responsibility includes answering any future queries about Methodology and Materials. Ensure that the e-mail address is given and that contact details are kept up to date by the corresponding author.

Affiliation address: Superscript Arabic numerals are used for such footnotes.

Abstract

Abstract (250 words maximum) should be a summary of the paper and not an introduction. Because the abstract may be used in abstracting journals, it should be self-contained (i.e., no numerical references) and substantive in nature, presenting concisely the objectives, methodology used, results obtained, and their significance.

Keywords

Subject terms or keywords are required, maximum of eight. Key words referring to the special contents of the publication, and not to its methods. The editor retains the right to change the Key words.

Acknowledgements

Collate acknowledgements in a separate section at the end of the article before the references and do not, therefore, include them on the title page, as a footnote to the title or otherwise. List here those individuals who provided help during the research (e.g., providing language help, writing assistance or proof reading the article, etc.).

Artwork

General points

Make sure you use uniform lettering and sizing of your original artwork.

Embed the used fonts if the application provides that option.

Aim to use the following fonts in your illustrations: Arial, Courier, Times New Roman, Symbol, or use fonts that look similar.

Number the illustrations according to their sequence in the text.

Use a logical naming convention for your artwork files.

Provide captions to illustrations separately.

Size the illustrations close to the desired dimensions of the published version.

. TIFF (or JPEG): Color or grayscale photographs (halftones), keep to a minimum of 300 dpi.

TIFF (or JPEG): Bitmapped (pure black & white pixels) line drawings, keep to a minimum of 1000 dpi. TIFF (or JPEG): Combinations bitmapped line/half-tone (color or grayscale), keep to a minimum of 500 dpi.

Please do not:

Supply files (e.g., GIF, BMP, PICT, WPG); these typically have a low number of pixels and limited set of colors;

Supply files that are too low in resolution;

Submit graphics that are disproportionately large for the content.

Figure captions

Ensure that each illustration has a caption. Supply captions separately, not attached to the figure. A caption should comprise a brief title (not on the figure itself) and a description of the illustration. Keep text in the illustrations themselves to a minimum but explain all symbols and abbreviations used.

Illustrations

Size your illustrations according to the journal's specifications for column widths. Figures are generally reduced to either one-column width (8.8 cm) or smaller. Submit each illustration at the final size in which you would like it to appear in the journal. Each illustration should be prepared for 100% reproduction. •Avoid submitting illustrations containing small axes with oversized labels. •Ensure that line weights will be 0.5 points or greater in the final published size. Line weights below 0.5 points will reproduce poorly

Tables

Tables should bear consecutive numbers. Please add headings immediately above the tables

Works cited

Reference management software

Using citation plugins from products styles, such as Mendeley or Endnote plugin.

References should be given in the following form:

1. Books with one Author

Include (if available): authors last name and first name; year of publication; title; edition (if not 1st); place of publication and publisher.

Examples

New, T. R. 1988. Invertebrate: Surveys for conservation. New York. Oxford University Press.

Pennak , R.W.1971. Freshwater invertebrates of the United States. 2nd ed. New York. John ?Wily & Sons .

2. Books with two or more Authors

Whistler, R. L. and Wolfrom, M. L. 1962. Methods in carbohydrate chemistry (I). New York and London. Academic press.

Bonabeau, E., Dorigo, M., and Theraulaz, G. 1999. Swarm Intelligence: From Natural to Artificial Systems. New York. Oxford University Press.

3. E-books

The same information should be provided as for printed books, see examples above. For books that have been read or downloaded from a library website or bookshop you should add the information that it is an e-book at the end of the reference.

Example:

Bowen, N. K. and Guo, S. 2012. Structural equation modeling. New York: Oxford University Press. E-book.

Some books whose copyright have expired are sometimes freely available on the internet (They are in the public domain.). In those cases you should add the complete URL ([http ://....](http://...)) or the link provided by the publisher and your date of access, the date you downloaded/read the book.

4. Book Chapters

Include (if available): Last name(s) and first name(s) of author(s) of book chapter. Year of publication. Title of book chapter. In first and family name(s) of editor(s) and ed(s) in brackets. Title of book. Edition (if not 1:st). Place of publication: publisher, page numbers of chapter.

Example

Mertens, J. A. 1993. Chlorocarbons and chlorhydrocarbons. In: Kroschwitz and Howe-Grant M (eds), Encyclopedia of Chemical Technology. New York: John Wiley & Sons , 40-50.

5. Journal Articles

Include (if available): Last name(s) and the first letter of the first name (s) of author(s). Year of publication. Title of article. Journal name Volume (issue): page numbers of article.

Examples:

Shashank Sharma, Ravi Sharma, 2015 . Study on th optical properties of MN doped ZnS nanocrystals, Int. Sci. J. 2 (1) 120–130.

6. Electronic Journal Articles

Same information included as for journal articles (see example above) and a

DOI-number. DOI (Digital Object Identifier) is used to uniquely identify an object such as an electronic article. DOI-numbers are permanent, which makes it possible to easily locate articles even if the URL of the article has changed. Articles are assigned DOI-numbers by major academic publishers. If there is no DOI-number, you should give the URL-link of the article and in some cases access date (mainly articles that are freely available on the internet).

Example:

Das, J. and Acharya, B. C. 2003. Hydrology and assessment of lotic water quality in Cuttack City, India. Water, Air and Soil Pollution, 150:163-175. doi:10.1023/A:1026193514875

7. Dissertations and theses

Include information about university of graduation and title of degree.

Examples

Ali, S.M. 2012. Hydrogeological environmental assessment of Baghdad area. Ph.D. Thesis, Department of Geology, College of Science, Baghdad University, Iraq.

8. Conference Proceedings and Symposia papers

Lectures/presentations at conferences and seminars are published in anthologies called proceedings. Title, year and city of conference are to be included if known. Individual contributions to conference proceedings, if published in their totality (not abstract only) are treated as chapters in books.

Example:

Mishra R. 1972. A comparative study of net primary productivity of dry deciduous forest and grassland of Varanasi. Symposium on tropical ecology with emphasis on organic production. Institute of Tropical Ecology, University of Georgia: 278-293.

In the name of God, the most gracious, the most merciful

Editorial board word:

Knowledge is viewed as humanity's treasure, the key to culture, and the source of people's pleasure, whereas scientific research is the philosophical, intellectual, historical, and cultural onset of knowledge. Languages and literature are the mechanisms by which skills are developed via consciousness, perception, and comprehension, which help to the transference of knowledge between generations, as well as molding an individual and shaping the future. The editorial board have opted to adopt an approach of topics' diversity in all languages, to attract researchers from outside and inside Iraq. The strategy of diversity resulted in a large number of studies that underwent international and local scientific reviewing and assessment. We believe that those studies will make a significant contribution to the development of scientific intellect and the establishment of academic research methodologies for researchers. This substantial effort is the result of the editorial staff's diligent efforts to complete and publish this issue

Editor-in-Chief of the magazine





Manifestations of Meaning Generation between Contextual Clues and Phonetic Significance (In the Hell of Blockato by Dr. Nasra Al – Zubaidi) as an Example

Dr .Elham Abdul karim yaqub
College of Education for Women,

University of Anbar

eayaqub@uoanbar.edu.iq

ABSTRACT:

The voice represents a hidden language that conveys more than just the meanings of written words and this is particularly evident in the short story where it primarily relies on language and sound to convey its message .its magic lies in its ability to convey thoughts and emotions in ways that surpass beauty and paragraphs . in this context this research takes a chose review of the phonetic significance that constitutes an essential part of the impact of the short story on the reader with the reliance on some concrete examples from the texts this has aided us in clarifying the study and helping the reader understand how phonetic significance was applied in the short story collection "in the Hell of Blockato " .

Phonetic significance in the shot story collection is considered a fundamental element in enriching the reader's experience and deeper understanding of the storie by using language and sounds in an innovative way that enables the author to achieve multiple literary objectives .while phonetics is concerned with studying speech sounds or linguistic sounds it is not the same as phonology (Omar , 1997, 13 – 14)

The importance of speech sounds lies in their representation of the scientific aspect of language as they facilitate the common communication among individuals .

Through the study of the short story collection" in the Hell of Blockato " we discover the authors delicate linguistic ability which was evident in the auditory level through the sounds of birds cars and explosions in the scenes included, as in the phrase " a loud crash sound that startled him and woke him from his sleep" as narrated by the author in one of her stories (Al – Zubaidi 1444H – 2023AD,p, 60).

" In the Hell of Blockato " as a title carries various nuanced connotations that cannot be fully encapsulated within a specific context. Resignation as a title for a specific story from the short story collection, despite its specific context hawever it carries a suggestive connotation that we find in the collection , and this is one of the tools for conveying meaning that aligns with the readers .



This research aims to analyze how contextual cues interact in shaping meaning and contribute new dimensions to understanding language ' exploring how contextual and auditory elements integrate in interpreting meaning and enhancing language comprehension ' in addition to studying the role of phonetic significance in enhancing and deepening linguistic understanding .

Note that this research followed a descriptive analysis approach by selecting specific texts to extract contextual elements and phonetic features and analyzing its impact on meaning comprehension ' as well as assessing the influence of phonetic significance on understanding vocabulary ' sentences ' and texts with the identification of various types of phonetic significance to determine the impact of each type on meaning formation .

Keywords in English

Sound ' signification ' meaning ' sound structure ' repetition of sound .

تجليات توليد المعنى بين القرائن السياقية والدلالة الصوتية

(في جحيم بلوكتو للقاصة د. نصره الزبيدي) انموذجاً

دكتورة الهام عبد الكريم يعقوب

كلية التربية للبنات / جامعة الأنبار

ملخص

يمثل الصوت لغة مخفية تعبر عن أكثر من مجرد معاني للكلمات المكتوبة، ويتجلى هذا بشكل خاص في القصة القصيرة، حيث تعتمد بشكل أساسي على اللغة والصوت لإيصال رسالتها. ويتمثل سحرها في قدرتها على إيصال الأفكار والعواطف بأساليب تفوق الجمال والفقرات . وفي هذا السياق يأخذ هذا البحث استعراضاً دقيقاً للدلالة الصوتية التي تشكل جزءاً أساسياً من تأثير القصة القصيرة على القارئ، مع الاعتماد على بعض الأمثلة الملموسة من النصوص . وقد ساعدنا ذلك في توضيح الدراسة ، وجعل القارئ يفهم كيف تم تطبيق الدلالة الصوتية في المجموعة القصصية (في جحيم بلوكتو) . والدلالة الصوتية في المجموعة القصصية تُعد عنصراً أساسياً في إثراء تجربة القارئ وفهم القصص بشكل أعمق من خلال استعمال اللغة والأصوات بشكل مبتكر يمكن المؤلف من تحقيق أهداف أدبية متعددة . وإنَّ علم الأصوات يهتم بدراسة أصوات الكلام أو الأصوات اللغوية ، فهو علم الأصوات أو علم الصوتيات . (عمر ، 1997 ، 13 - 14) وإنَّ أهمية أصوات الكلام تأتي من كونها



تمثل الجانب العلمي للغة ، فعن طريقها يتم الاتصال المشترك بين الأفراد .ومن خلال دراسة المجموعة القصصية (في جحيم بلوكاتو) تبين لنا المقدرة اللغوية المرفهة للقاصة ، والتي تجلت في المستوى الصوتي الذي كان واضحا من خلال أصوات : الطيور والسيارات ، والانفجارات ، والمشاهد التي تضمنت بعدا صوتيا كعبارة (صوت ارتطام قوي قد افزعه وايقظه من نومه) (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 60) كما سردته القاصة في إحدى قصصها .و(في جحيم بلوكاتو) كعنوان قد توشح بحمولات دلالية مختلفة لا يمكن الاحاطة بها في مرتكز محدد . ورغم استقلاله كعنوان لقصة معينة من المجموعة القصصية ، إلا أنه يحمل دلالة إيحائية نجدها في نسيج معظم القصص التابعة للمجموعة ، وهذه إحدى أدوات توصيل المعنى بشكل يتناسب مع القراء .و يهدف هذا البحث إلى تحليل كيفية تفاعل القرائن السياقية في تشكيل المعنى وإضافة أبعاد جديدة لفهم اللغة، مع استكشاف كيفية تكامل العناصر السياقية والصوتية في تفسير المعنى وتحسين فهم اللغة ، فضلا عن دراسة دور الدلالة الصوتية في تعزيز وتعميق المفهوم اللغوي .علما أنّ هذا البحث قد سار على منهج التحليل الوصفي عبر تحديد بعض النصوص لاستخراج السياقات والعناصر الصوتية وتحليل كيفية تأثيرها على فهم المعنى ، فضلا عن تقييم تأثير الدلالة الصوتية على فهم المفردات والجمل والنصوص ، مع بيان أنواع مختلفة من الدلالة الصوتية ؛ لتحديد أثر كل نوع على تكوين المعنى .

الكلمات المفتاحية

الصوت ، الدلالة ، المعنى ، بنية صوتية ، تكرار صوت.

بدلالة الأصوات الطبيعية متمثلة باختيار كلمات ذات بنية صوتية مرتبطة بالمعنى ، فضلا عن تكرار الألفاظ للإيحاء بالمعنى وتصويره . أما القسم الثاني فتمثل بدلالة الأصوات التحليلية وهي الدلالة المستتبطة من دلالة الصوامت والصوائت ، وإن ورود الأصوات الصامتة والصائتة في القصة يكون له تأثير عميق على تفاعل القراء مع السرد وقدرتهم على فهم الاحداث والشخصيات في القصة . وقد ختمت البحث بمجموعة من النتائج التي توصلت إليها الدراسة ، فضلا عن قائمة بالمصادر والمراجع التي اعتمدتها في الدراسة .

المقدمة

يمثل توليد المعنى عملية معقدة تتضمن تفسير اللغة وفهم المعاني خلال القرائن السياقية والدلالة الصوتية. ومن خلال هذا البحث تمّ ايضاح أهمية التفاعل بين الكلمات والسياق الذي يتم فيه استعمالها ، فضلا عن الاصوات التي تحمل دلالات خاصة ، وكيف يتشارك هذان العنصران في بناء فهم أعمق للغة مع تمثيل التوازن بينهما في تشكيل مفهوم شامل ودقيق للمعنى . وقد ارتأيت أن يكون البحث على قسمين ، الأول منها خاص



الصوت

يمثل الصوت أحد العناصر الأساسية في التواصل البشري ، فهو يلعب دوراً حيوياً في فهم اللغة ونقل المعاني بين الأفراد . وقد جاء في لسان العرب : " الصوت اطلاقاً هو الجرس " (منظور ، 1956م ، 35) ويعرفه ابن جني بأنه : " عرض يخرج من النفس مستطيلاً متصلاً " (جني ، 1985م ، 60)

والصوت عند ابن سينا : " سببه القريب تموج الهواء ودفعه بقوة وسرعة من أي سبب كان " (سينا ، 1332هـ ، 6) ويقول كمال بشر : " وقوام الصوت هو المادة والصنعة ، فالمادة هنا هي الأصوات المقررة لكل لغة وصنعتها في الالتئان بها اداءً ونطقها على الوجه الصحيح " (بشر ، 2000م ، 26) فالصوت اللغوي مصدره الانسان ، ويعرفه بعض اللغويين المحدثين بأنه : " صوت يصدر من جهاز النطق الانساني فهو يختلف عن سائر الأصوات التي تحدث عن اسباب أو أدوات أخرى " (السعران 1997م ، 85)

فالصوت هو أحد أهم العناصر التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من حياتنا اليومية ؛ لدوره الأساسي في نقل المعاني .

الدلالة الصوتية

ويراد بها ما تؤديه الأصوات اللغوية من دور في إظهار المعنى ، عن طريق تأليف مجموعة أصوات الكلمة المفردة متمثلة بالصوامت

أوالصوائت وهي الحركات . (محمود ، 2005م ، 17-18) وقد عُني القدماء بهذا النوع من الدلالات ، فقد اشار إليها الخليل قائلًا " كأنهم توهّموا في صوت الجندب استطالةً ومداً ، فقالوا بصر ، وتوهّموا في صوت البازي تقطيعاً ، فقالوا : صر صر " . (أنيس ، 1993م ، 46) ويعرفها إبراهيم أنيس بأنها : " الدلالة التي تستمد من طبيعة الأصوات نغمها وجرسها " . (أنيس ، 1993م ، 21) وأنّ التطرق إلى علاقة الصوت بالدلالة يرتبط بطبيعة العلاقة بين الدال والمدلول وذلك باعتبار الصوت هو الدال ؛ لأنه يمثل مكوناً شكلياً في اللغة . (جيرو ، عياش ، 1988م ، 21) ويمكن تقسيم الدلالة الصوتية إلى قسمين :- (هادف 2009م ، 72-74)

أولاً : الدلالة الصوتية الطبيعية

ثانياً : الدلالة الصوتية التحليلية

وبعد دراسة المجموعة القصصية ، تبين أنّ القاصة كانت أكثر ميلاً نحو الدلالة الصوتية الطبيعية ؛ لتحقيق تواصل أكثر فعالية مع القراء وجعل النص أكثر إيضاحاً وواقعية .

أولاً :- الدلالة الصوتية الطبيعية

ويراد بها أصوات صادرة عن مظاهر الطبيعة المختلفة ، وهي مرتبطة بنظرية المحاكاة (تقليد أصوات الطبيعة) كأصوات الانسان والحيوان . وإنّ محاكاة الأصوات للمعنى أو لأشياء غير لغوية ، إنما هي طاقة خالصة للغة ، وإن كان



الصوت المحاكى لا يصور الشيء الموصوف تماماً ، وإنما يحاكي فعاليته ونشاطه محاكاة كلية ؛ لأنّ المحاكاة ليست إلا وسيلة صوتية لوصف أحداث أو أفعال ، تخرج عن نطاق اللغة . (العبد ، 1988م ، 14) وإنّ التطرق إلى علاقة الصوت بالدلالة يتمثل بالعلاقة بين الدال والمدلول على اعتبار الصوت دالاً ؛ لأنه يمثل مكوناً شكلياً في اللغة . (جيرو ، عياش ، 1988م ، 21) ومن خلال دراسة المجموعة القصصية (في جحيم بلوكاتو) للقاصة نصرة الزبيدي ، تبين لنا قدرتها على توظيف اللغة توظيفا جماليا قائما على تحديد ملامح صوتية بارزة يمكن توضيحها على النحو الآتي :-

أولاً : اختيار كلمات ذات بنية صوتية مرتبطة بالمعنى :- (العبد ، 1988م ، 33)

ويراد بها استعمال كلمات تشترك في تشكيلها الصوتي وتكون مرتبطة بالمعنى أو الدلالة . ويعتمد هذا المفهوم على فهم كيفية تأثير الأصوات والنغم على الإحساس بالمعنى أو التأثير العاطفي للكلمة ، فضلاً عن تعزيز التواصل والتعبير عن المشاعر والأفكار بشكل أفضل من خلال استعمال كلمات تساعد في نقل الصورة أو الفكرة المرادة بشكل أكثر وضوحاً وتأثيراً على المستمع أو القارئ .

دلالة الصوت على التفاعل والهدوء

للصوت تأثير عميق على تحفيز التفاعل والهدوء في حياتنا اليومية . ومثال على ذلك ما روته القاصة في إحدى قصصها :- " حتى استفاق على أصوات الطيور التي يرببها جاره فوق سطح منزله المتهاك في البناية المجاورة " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 11) ، فهي تتحدث عن أصوات الطيور ، و سطح المنزل ، وهذا الوصف الصوتي ساهم في توصيل المعنى ، فهو يشير إلى وجود حرية لهذه الطيور للطيور والتحليق في المكان دون عوائق كبيرة . وهذه الحرية جاءت كرمز لحرية بطل القصة وحياته الهادئة ، فضلاً عن أن صوت الطيور إشارة لبداية يوم جديد وفرصة للتفاعل . وفي الرواية نفسها " برتابة معتادة تنتهي صوت تناعي الطيور المختلفة الألوان والأشكال والأسماء ثانياً إلى سمعه " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 11) ، فعندما نتحدث عن (تناعي الطيور) فإن الدلالة الصوتية تكمن في التناغم والتوازن بين أصوات الطيور المختلفة . وهذه العبارة تصف الطيور ، وكيف يتم التفاعل بين اصواتها بشكل جميل ومنسجم ، وهذا يمكن أن يكون له مفعول مهدئ ومريح للسامع ، ويشجع على التفاعل والاستمتاع بجمال البيئة والمشهد الطبيعي . وفي رواية أخرى " استمر تراقص حبات المطر على شباك الغرفة العلوية " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 77) ، تتمثل الدلالة الصوتية في هذه العبارة بتأثير المطر بطريقة صوتية ، وجعل القارئ يتخيل صوت تلك الحبات وتساقطها بلطف على الزجاج ، إذ يكون هذا



بصدق عن الفرح الحقيقي .ومثال على ذلك ما سردته القاصة في أحد المشاهد " بدأ يميز وجود أطفال يلعبون في هنا وهناك ، تتردد ضحكاتهم في المكان " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 96) ، فدلالة الضحكات في هذه العبارة تعكس جوا من الحيوية والبهجة ، فعندما يقال إن هناك أطفالا يلعبون ويتراقصون في المكان ، يمكن أن نتوقع سماع ضحكاتهم وأصواتهم الجميلة ، وغالبا ما تكون عالية ومرحة ، وقد تتردد وتعطي احساسا بالنشاط والفرح .وبشكل عام فالضحك لغة عالمية للفرح والسعادة وهو وسيلة مباشرة للتعبير عن المشاعر الإيجابية والتواصل مع الآخرين بطريقة مفرحة . وخاصة ضحكات الاطفال العفوية التي تعكس السعادة الحقيقية وتشعر الآخرين بالسرور .وفي عبارة أخرى " اطلق ضحكته المعتادة ، وبادله الابتسامة " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 17) ، فإن ارتباط الضحك بالصوت يعني العلاقة بين صوت الضحك ومشاعر الفرح أو السعادة ، فالضحك هو اصدار صوتي يحدث عندما نشعر بالفرح أو السرور .

وفي مشهد آخر " صرخت المرأة بهستيرية يشوبها الفرح ، وهي تردد ، أخيرا أخيرا ، صرخ وسمعت صوته " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 36) ، ففي لفظتي (صرخت ، صرخ) يظهر شدة العاطفة والاندفاع التي شعرت بها المرأة ، والتكرار السريع لعبارة (أخيرا ، أخيرا) تشير إلى شدة اندفاعها وسعادتها .

الصوت هادئا مما يخلق جواً مريحاً ورومانسياً في الوصف . وبوصف اجمل نقول إن صوت حبات المطر الصغيرة كان يتراقص بلطف وسط هدوء الليل على شباك الغرفة ، كأنها عزفت سيمفونية خفيفة وجميلة تملأ الغرفة بالسحر والهدوء .وفي مشهد آخر " في سيمفونية صباحية اعتاد عليها النهر الذي يمر غير مكترث " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 12) ، تتعلق دلالة الأصوات في هذا المشهد بالأنماط الصوتية المستعملة لإيجاد تصوير بصري وسمعي للمشهد . فالسمفونية دلت على صورة صوتية تشبه الألحان الموسيقية الجميلة والمتناغمة . ويمكن أن يكون هذا تعبيرا عن الجمال والتناغم في المشهد أو الجو الذي يتم وصفه ، أو قد يشير هذا الوصف إلى أن الموقف يحدث في الصباح وعادة ما يكون الصباح هادئا ومنعشا .

فالدلالة الصوتية هنا تشير إلى جو موسيقي وصوتي جميل ومريح يمكن أن يمثل الصورة البصرية والسمعية للمشهد بشكل واضح وملاموس .

دلالة الصوت على الفرح

إن دلالة الصوت على الفرح يعد مصدرا قويا للتعبير عن المشاعر المتنوعة ، ومن بين هذه المشاعر يبرز الفرح كواحد من أجملها وأعظمها . وإن هذه الدلالة تتجلى في تلك النغمات الرنانة والأصوات البهجة ، التي تملأ الهواء بمجرد أن تلامس الاسماع ؛ لأنها تعبر عن السعادة والارتياح العميق . وإن الصوت يبقى لغة القلوب التي تتحدث



يدل صوت الأنين على مشاعر الحزن والألم والضيق ، أو يكون مؤشرا على وجود مشكلة أو مصدر للقلق والاكتئاب .

وبعبارة أخرى نقول أن صوت الأنين عكس نغمة مؤلمة تخرج من أعماق الروح .

وفي عبارة " اجهش في بكاء وعويل ، كان صوت نشيجه يُسمع خارج الردهة ممزوجا بتمتمات الطبيب " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 68) ، دلت لفظة النشيج على الجو المأساوي والمؤثر في المشهد . فهذا الصوت يظهر الحزن والألم العميق الذي يخترق القلوب ، وتمتمات الطبيب تُظهر جهوده للتعامل مع الموقف أو لمساعدة الشخص الذي يبكي . وهذا يشير إلى تضافر الأصوات معا ، حيث يمكن سماع نشيج الشخص وتمتمات الطبيب في اللحظة نفسها ، مما يظهر الصورة العاطفية والصوتية للمشهد بشكل مكثف ومؤثر .

دلالة الصوت على الفزع

يمثل الصوت العنصر الفعال في تجربة الانسان ، ويمكنه أن يكون لغة تعبيرية تنقل مشاعر متنوعة بشكل مدهش . ومن بين هذه المشاعر ، يظهر الفزع كواحدة من أقوى وأكثر إثارة للتعبير الصوتي . وإن هذه الدلالة تعد وسيلة للتعبير عن الخوف والخطر ؛ لأنها تمثل رد فعل طبيعي عندما يواجه الانسان واقفا مفرقة أو محفوفة بالمخاطر . ومن الأمثلة على ذلك ما روته القاصة "صوت ارتطام قوي قد أفرعه وأيقظه من

فالدلالة الصوتية في هذه العبارة تكمن في الصوت المتمثل بالفرح والتردد من جانب ، وبقولها أخيرا ، أخيرا ، وهو مؤشر على فرحها وسعادتها من جانب آخر . فقد عكست الدلالة الصوتية هنا مشاعرا مختلطة للمرأة في تلك اللحظة .

دلالة الصوت على الحزن

يمكن للصوت أن يكون وسيلة فعالة للتعبير عن الحزن والعواطف السلبية الأخرى ، ويمكنه أن يلامس القلوب ويشعر الناس بالتأثر والعمق العاطفي . وتتجلى دلالة الحزن في الصوت ببعض المشاهد في المجموعة القصصية . ومنها " لذة الإصغاء إلى موسيقى لا يفهم أكثر تفاصيلها سوى الشعور بأنها تناغي حزنا ما في أعماق القلب " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 24) ، تتمثل الدلالة الصوتية في هذه العبارة بالاستماع إلى الموسيقى بطريقة خاصة تتضمن مشاعر معينة . فلذة الاصغاء إلى الموسيقى تعني أنه يستمتع بالاستماع إلى الألحان والأصوات الموسيقية بشكل كبير . ومع ذلك يتم التأكيد على أن هذه التجربة الصوتية تعبر عن مشاعر محددة من الحزن في أعماق القلب ، أي أن الموسيقى التي يستمع إليها الشخص تحمل فيها عناصر تتصل بالحزن أو الألم أو جلب ذكريات ومشاعر ترتبط بها . فالدلالة الصوتية في هذه العبارة توضح كيف يمكن للموسيقى أن تكون قوية ومؤثرة عاطفيا . وفي مشهد آخر " سمع صوت أنين من غرفة أبي محمد الرجل المسن " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 28) ،



. وإن الأصوات المفزعة غالبا ما تكون مرتبطة بالاحداث الرهيبة أو المواقف المخيفة في القصص ؛ لزيادة الإثارة .

وفي رواية أخرى " أفزعها صوت الطرقات على الباب في التوقيت نفسه " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 81) ، فدلالة الصوت في هذه العبارة يشير بوضوح إلى الفزع أو الهلع . فعندما استعملت لفظة أفزعها وقارنتها بالصوت هذا يعني أن الشخص الذي يشعر بالفزع قد تم تنبيهه أو إيقاظه بواسطة هذا الصوت الذي سُمع عند طرق الباب . وبالتالي فإنه يشير إلى شيء غير متوقع أو قد يكون مخفيا قد حدث أو يحدث ، مما يثير رد فعل الفزع أو القلق لدى الشخص الذي يسمع الصوت .

دلالة الصوت على التوتر

تمثل هذه الدلالة مجموعة من العلامات والمؤشرات التي يمكن أن يظهرها الصوت البشري عندما يكون الشخص متوترا أو مضطربا نفسيا . ومن الأمثلة على ذلك ما روته القاصة " وصل صدى القصف العنيف إلى المدينة " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 57) ، فالدلالة الصوتية في هذه العبارة تشير للقصف العنيف الذي وصل إلى المدينة ، وتأثيره على التوتر يكون كبيرا . فالصوت المرتبط بالقصف يمكن أن يزيد من مستوى التوتر والقلق بين سكان المدينة ، والأصوات العنيفة والصدى الناجم عنها يمكن أن يكون مصدرا للرعب وعدم الاستقرار ، ويؤثر على الحالة النفسية للأفراد ويزيد من مستوى التوتر ، وكيفية استجابة الأفراد

نومه ، واخرجه من دوامة كابوس " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 60) فالدلالة الصوتية في هذه العبارة ناتجة عن (صوت ارتطام قوي) والتي تشير إلى أن هناك صوتا عاليا ومفاجئا ارتطم بشدة ، مما أفزع الشخص وأيقظه من نومه ، هذا الوصف يظهر الصوت بوضوح ، وكيف أثر على الشخص بشكل غير متوقع وقوي .

وقد تعزز هذا الوصف بشكل ايجابي حيث يشير إلى أن هذا الصوت القوي ليس فقط أفزعه ، بل أيضا انقذه من حالة كابوس مزعج كان يعيشه .

وفي رواية أخرى " مع أن الجو مازال باردا ، لكننا لم نعد نسمع الصوت المخيف لـ (وحش الريح) الذي يخطف الاطفال إذا لم يناموا والذي اعتدنا على سماعه في ليالي الشتاء هنا " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 74) فدلالة (صوت) في هذا السياق جاءت للإشارة إلى الضجيج أو الأصوات التي يمكن أن يسمعها الأشخاص . أما كلمة (مخيف) فقد جاءت لوصف الطابع المخيف أو المرعب للصوت الذي يرتبط بوحش الريح وخوف الأطفال منه ، لذا فإن الصوت المخيف جاء للدلالة على الصوت الذي يثير الرعب والفزع .

وفي الرواية نفسها نجد مشهدا مشابها للمشهد السابق " حين يعوي وحش الريح " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 75) ، فلفظة (يعوي) تحمل دلالة صوتية تصف صوت الوحش عندما يعوي ، وهذه اللفظة تستعمل لوصف الصوت العالي والمرعب الذي يصدره الوحش اثناء الظروف



الواقعية والتوتر إلى الوصف الصوتي . وفي عبارة أخرى " حين كان يردد الكلمات مع حركة اليدين ، أوقفه رنين الموبايل عن الجنون الذي كان يفعله" (الزبيدي ، 1444 هـ - 2023 م ، 25) ، نرى أن الدلالة الصوتية في هذا المشهد تتغير بشكل ملحوظ عندما يردد الصبي الكلمات مع حركة يديه ، فإن هناك نبرة صوتية متوترة ومثيرة تعكس حالة الدهشة والتوتر التي يشعر بها .

أما عندما يتوقف هذا السلوك بسبب رنين الهاتف المحمول فيمكن أن يتغير الصوت إلى حالة أكثر دهشة وارتباك ، وقد سبب صوت الرنين المفاجئ تفاعلا قويا في صوت الصبي ، وربما يكون هناك انقطاع في التكرار وزيادة في الارتباك صوتيا ، هذا التغيير في الدلالة الصوتية يسهم في إيصال مشاعر وحالة الشخص في هذه اللحظة .

وفي مشهد آخر تروي القاصة " اختفى في صخب المقهى" (الزبيدي ، 1444 هـ - 2023 م ، 16) ، فدلالة الصخب تشير لشيء ما داخل ضجيج المقهى . وفي هذه الجملة يتم استعمال اللغة لوصف كيف يمكن أن يكون الضجيج في المقهى صاخبا إلى درجة أنه يجعل شيئا ما غير مسموع أو غير مرئي . داخل المكان .

وفي هذا السياق يمكن أن نفسر ذلك بأن شخصا ما اختفى ، أو اختفى صوته داخل المقهى بسبب الضجيج والضوضاء الذي يحدث في المكان . وهذا يظهر كيف يمكن أن تؤثر البيئة الصوتية على القدرة على الاستماع والتواصل داخل المكان .

لهذا النوع من الأحداث .وفي مشهد آخر " صرخ مندهشا ، يتمم بكلمات تتعثر على لسانه ، ماذا جرى " (الزبيدي ، 1444 هـ - 2023 م ، 21) ، ففي هذه العبارة تعكس الدلالة الصوتية حالة الدهشة والارتباك عندما يصرخ شخص مندهشا ويتمم بكلمات تتعثر على لسانه ، يمكن أن نسمع تغيرا في نبرته الصوتية وسرعة نطقه ، ويمكن أن يكون هناك ارتفاع في الصوت وتوتر في النطق مما يعكس حالة الصدمة وعدم القدرة على التعبير بوضوح .

وفي الرواية نفسها تقول " نظر إليه الصبي باستغراب وتمم بكلمات غير مفهومة ، بلغة لم يسمعا من قبل مشيرا بإصبعه إلى مكان الجسر " (الزبيدي ، 1444 هـ - 2023 م ، 21) ، فدلالة صوت التمتمة هنا جاءت لتعكس حالة الاستغراب والدهشة ، ففي كلتا العبارتين هناك كلمات وصفية ذات بنية صوتية متعلقة بالمعنى مثل (الدهشة ، والصوت غير المألوف ، والتمتمة) فيها تم نقل حالة الصبي ومشهد الدهشة بشكل أفضل ، وبها تعزز المعنى وخلق تأثيرا صوتيا يعبر عن الوضع بصورة أوضح للقارئ .

ومن جانب آخر أنّ تكرار التمتمة في العبارتين ، يمثل الجانب الآخر من الدلالة الصوتية ، فعند استعمال التمتمة مرارا وتكرارا ، عزز الاحساس بالدهشة والارتباك في الوضع ، ويمكن أن يكون هذا التكرار تعبيراً عن عدم القدرة على التعبير بوضوح . وقد ساهم ذلك في إضافة عنصر من



الذين يسمعون ، أو إشارة إلى أهمية الحدث أو الصوت الذي تم التشديد عليه ، والذي ربما يحمل دلالات خاصة أو تأثيرات كبيرة على السياق الذي يحدث فيه .

أما في " سمع صرخات النساء ، وبكاء الأطفال يتعالى في الشارع ، كانت تبدو أصوات استغاثة مضطربة ممزوجة بالدعوات " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 60) ، نرى أنّ الصرخات قد عكست الحالة العاطفية والجو المحيط بالموقف الوصفي . فعندما نتحدث عن صرخات النساء وبكاء الأطفال تتعالى في الشارع ، نتوقع أن نسمع صرخات عالية وبكاءً ملموساً وقوياً يشير إلى الخوف والضيق . وعلاوة على ذلك يتم وصف هذه الأصوات بأنها ممزوجة بالدعوات مما يشير إلى أن الأشخاص يستجدون أو يدعون إلى المساعدة بشكل عاجل وملح . هذه الدلالة يمكن أن تساهم في إيجاد صورة عاطفية في إذهان القراء أو السامعين ، حيث يمكنهم تخيل الفوضى والضيق الذي يمكن أن ينشأ من مثل هذا الموقف .

وباختصار فإنّ الصوت الصريح للصرخات والبكاء يعزز من تأثير هذه العبارة ويجعلها تنقل الرعب واليأس المحتملين في الموقف الموصوف .

دلالة الصوت على التوازن العاطفي

في العديد من الحالات يمكن أن يعبر الشخص عن مزيج من التوتر والهدوء في مشاعره وسلوكه . ومثال على ذلك ما روته القاصة في

وفي عبارة أخرى " تتراكم أمواجه المتكسرة بإيقاع متكرر " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 37-38) ، نرى وجود أمواج صوتية متلاحقة ومتكسرة تتراكم بإيقاع منتظم ومتكرر . هذا الوصف يمكن أن يشير إلى وجود نوع من الاضطراب أو التداخل الصوتي في البيئة ، والذي يمكن أن يكون ذا تأثير معين على الشخص أو المكان الذي يتم وصفه .

وفي عبارة " صرخاته كانت بلا صوت " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 60) ، نرى مشهداً من الصدمة أو الدهشة الكبيرة التي يمكن أن يشعر بها الشخص عندما يلاحظ أن هناك صرخة لكنه لا يسمع أي صوت يصاحبه ، وهذا يشير إلى وجود حالة من العجز أو الغموض أو الخيبة والإحباط .

والصرخة التي لا يتبعها أصوات يمكن أن تكون موقفاً غير مألوف أو غامضاً يثير الاهتمام أو الاستغراب ، فضلاً عن تعبيرها للتوتر الذي يمكن أن يشعر به الشخص في مثل هذه اللحظات .

وفي مشهد آخر نرى للصوت تفسيراً مغايراً " صوت دوي آخر مزق الصمت والعتمة " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 60) ، فدلالة (صوت دوي) تشير إلى أنّ هناك صوتاً غير متوقع أو مفاجئ قطع الصمت والظلام . ويمكن أن يكون هذا الصوت دالاً على وقوع حدث مهم أو غالباً يكون مفزعاً أو غير مألوف .

وفي هذا المشهد يمكن بيان التأثير المفاجئ للصوت على البيئة المحيطة وعلى الأشخاص



لكن أن يكون طرق الباب بهذه الكيفية وهذا الإيقاع ، تصاعدت ضربات قلبها ، فهذه الطرقات ليست غريبة عن مسامعها " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 78) ، الدلالة الصوتية في هذه العبارة تظهر من خلال استعمال الأصوات والإيقاعات لإيجاد تأثيرات عاطفية وتوجيه المشاعر والانتباه إلى الأحداث في النص .

فطرق الباب بهذه الكيفية ، يعكس دلالة صوتية من خلال وصف الصوت نفسه الناتج عن الطرق أقويا كان أم هادئا . وفي عبارة تصاعدت ضربات قلبها ، دلالة صوتية تعكس مشهدا داخليا يصف حالة مفرحة يشوبها القلق والتوتر للشخص الذي يتم وصفه .

وفي عبارة هذه الطرقات ليست غريبة عن مسامعها ، دلالة صوتية متمثلة بخليط من مشاعر الخوف والفرح ؛ لانتظار فقيدها . كل هذه الصور التي عكستها الدلالة الصوتية وغيرها الكثير في المجموعة القصصية ساعدت في توصيل معاني معينة ، وخلق صورا أو إحياءات تسهم في إثراء النص وجعله أكثر تأثيرا وإيصالا .

دلالة الصوت على مستوى البيئة الصوتية

يُعد مستوى الصوت عاملا مهما في حياتنا اليومية ؛ لأنه يؤثر بشكل كبير على كيفية تفاعلنا مع العالم المحيط بنا . ومن خلال بعض الأمثلة سنوضح مستوى الصوت وأهميته في مختلف السياقات والتطبيقات .

إحدى قصصها " سعال متقطع مختنق كان يختلط مع إيقاع تساقط قطرات المطر على السقوف المعدنية التي تحمي عربات الباعة المتراصة " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 77) ، ففي هذه العبارة كان هناك سعال متقطع ومختنق لشخص يعاني المرض ، يتلاقى صوته المتأجج بالألم مع إيقاع هادئ ومنظم لتساقط قطرات المطر على السقف المعدني ، هذا التضاعف الصوتي كان كأنما يجمع بين توتر الصوت البشري وجمالية الصوت الطبيعي مما خلق تناغما غير مألوف ، فالسعال المتقطع تمثل في نوع من الشدة والاختناق ، بينما قطرات المطر الهادئة على السقف تبعث على الهدوء والتأمل . هذا التباين بين الصوتين خلق لحظة تنبض بالمشاعر والمعاني المختلفة ، مما تبقى محفورة في الذاكرة . وبعبارة مماثلة تقول " صوت آخر دخل إيقاع سيمفونية المطر والسعال ، أحدهم يقفز على السطح المجاور " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 78) ، فالدلالة الصوتية في هذه العبارة توضح تشابها بين إيقاع سيمفونية المطر والسعال مع صوت الشخص الذي قفز على السطح المجاور ، يمكن تشبيهها بضمادة صوتية تندمج مع الحان المطر ، فالقفز على السطح أنتج صدا هادئا يعزف مع تساقط قطرات المطر بلطف وجمال ، في الوقت نفسه ، كان السعال يضفي لمسة مؤثرة على هذه السيمفونية ، كنغمة مميزة وحزينة تتناغم مع الامطار الهادئة ، هذا التقاطع بين الصوتين خلق لحظة غريبة ومثيرة تجمع بين جمال الطبيعة والوجدان البشري . وفي رواية أخرى "



همهمات أصوات متداخلة (تدل على وجود أصوات مختلفة تتداخل وتتشابك مع بعضها البعض ، فيظهر كصوت مليء بالضجة متعدد الأصوات ، فيكون محيرا أو يصعب تميزه .

وبصورة عامة فالدلالة الصوتية هنا تظهر الضجيج والتداخل الصوتي والتعقيد في البيئة الصوتية ، وتوفر للقارئ أو المستمع احساسا بالزخم أو الضغط الصوتي الذي يمكن أن يكون محيطا بهم .

ثانيا : تكرار لفظ أو أكثر للإيحاء بالمعنى

وتصويره :-

ويراد به استعمال كلمات تشبه بعضها البعض في الصوت أو النبرة لتعبر عن معنى مشترك أو لربط مفهوميين مختلفين بشكل لفظي . على سبيل المثال تروي الكاتبة في إحدى رواياتها " أن الاستمرار في التفكير سيعكر عليه مزاجه المعكر أصلا بسبب الحر " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 19) ، فقد استعملت الكاتبة لفظتي (يعكر ، والمعكر) دلالة على أنّ هناك شيئا ما سيؤثر سلبا على مزاج الشخص ويجعله غير سعيد أو متوتر . أي عبرت بشيء سلبي أو متعب على حالة الشخص العاطفية أو المزاجية .

وفي مشهد آخر " وجاءه الصوت نفسه بالعبارة نفسها " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 47) ، فعندما ترد كلمة معينة بشكل متكرر في النص لتحقيق التأثير الصوتي ، فإن ذلك يمكن أن يساهم في إيحاء نغمي أو إيقاعي يميز النص . ففي هذا

" صاح بأعلى صوته بأسماء بعض زملائه في الممرات الخالية ، لم يسمع سوى صوته وبقياء الضوضاء التي تأتي من الشوارع القريبة " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 88) ، فلفظتي (صاح ، وأعلى) لهما دلالة صوتية واحدة في هذه العبارة . وهذا يعني أن الشخص تحدث بصوت عالٍ لجعل صوته مسموعا بوضوح للآخرين في المكان . فدلالة الصوت في هذا السياق تعني كيفية استعمال الصوت للتعبير عن معنى محدد وهو مستوى الصوت الذي تم اصداره ، للتعبير عن كيفية تصرف الشخص أو تفاعله مع البيئة المحيطة به .

وفي مشهد آخر " مجرد أصوات مشوشة انقطعت لاحقا وساد الصمت " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 89) ، ففي عبارة (أصوات مشوشة) دلالة على تغيير في البيئة الصوتية والمزاج الصوتي . وهذا الوصف يشير إلى وجود أصوات غير واضحة أو مبهمة . فالدلالة الصوتية هنا قد تتضمن توترا أو عدم الوضوح ، أو الفوضى في الأصوات الموجودة . بشكل عام تمثل هذه العبارة تغيرا في الحالة الصوتية ، وتتيح للقارئ أو المستمع إدراك هذا التغيير وتجربة البيئة الصوتية بشكل أفضل .

وفي عبارة أخرى " لا يسمع سوى همهمات أصوات متداخلة مختلطة مع زحمة الأطناف " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 90) ، فالدلالة الصوتية هنا تشير إلى ضجة في البيئة الصوتية . فعبارة (



تكرار لفظة الظلام لخلق تأثير صوتي يعزز من الغموض والأسرار المحيطة بالموقف أو الوضع الموصوف . وهذا التكرار في الصوت يمكن أن يكون أداة أدبية تستعمل لجذب انتباه القارئ أو المستمع ؛ لإثارة تفكيره وخياله ، فضلا عن الإشارة إلى وجود اسرار أو مفاجآت تكمن في الجزء الأكثر عمقا أو خفاء في الموقف أو الموضوع الذي يتم وصفه .

وفي تكرار لفظة أحمد في " جاءها الصوت مألوف النبرة أحمد ... أنا أحمد " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 80) ، دلالة على مشاعر الدهشة والاستغراب ، ، أو التركيز على الهوية الشخصية لأحمد ، فضلا عن الاستيقاظ المفاجئ للألم أو الاهتمام الشديد بمن ينادي .

إجمالا ، فإن تكرار الصوت في هذه العبارة يخلق تأثيرا صوتيا يعزز الاهتمام والتأكيد والعاطفة .

وفي مشهد آخر " حيث الضوء والضوء المريح " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 83) ، فإن تكرار لفظة معينة في جملة يمكن أن يكون ذا تأثير دلالي وصوتي معين . ففي هذه العبارة تم تكرار كلمة الضوء ، مما يعزز من تركيز الرسالة على هذا العنصر ، فالدلالة الصوتية في هذه العبارة تسهم في توضيح المعنى والتأكيد عليه ، وفي هذه الحالة يشير التكرار إلى أهمية الضوء في السياق .

المثال تم تكرار كلمة النفس ، لتحقيق تأثير صوتي يمكن أن يجعل النص يبدو أكثر اتساقا وقوة صوتية . أي أن هذه العبارة قد شكلت جملة مرتبطة بالمعنى ، حيث تصف كيفية تكرار الصوت بنفس العبارة أو الجملة التي سمعت في البداية .

وفي رواية أخرى " سقطت واسقطت معها الكثير من القيم " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 56) ، فإن تكرار السقوط في الجانب العسكري والقيم ، جاء بمعنى واحد غايته توجيه الانتباه إلى معنى معين أو لإحياء بشيء معين للقارئ أو السامع لتعزيز معنى النص وجعله أكثر وضوحا وتأكيذا . أو أن هذا التكرار يخلق تأثيرا صوتيا يساهم في التعبير عن فكرة السقوط والانخفاض بشكل دقيق .

وفي عبارة " وهي تردد وأخيرا وأخيرا صرخ وسمعت صوته " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 36) ، تظهر دلالة صوتية واضحة نتيجة تكرار كلمة وأخيرا في الجملة . هذا التكرار يخلق تأثيرا صوتيا يعزز التوتر والانتظار في النص . فضلا عن الإشارة إلى تكرار الحدث أو الزمن الذي انتظرتة الشخصية في القصة لفترة طويلة .

وبعبارة أخرى يمكن أن يعكس هذا التكرار حالة الانتظار والشوق والترقب ، ويجعل القارئ يشعر بأهمية اللحظة التي حدثت فيها الصرخة وسمعت صوته .

وفي مشهد آخر " حل الظلام في جو الظلام " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 62) ، فقد جاء



بروزا في النص ؛ ويعود ذلك للعلاقة بين مخرج صوت القاف والسياق الذي جاء عليه .

فمخرج صوت القاف يكون في الجزء الخلفي من الحلق ويكون إصداره بقوة ، (الحمد ، 1423هـ - 2002م ، 83) ، مما جعل له تأثيرا صوتيا مميزا . لذا فـصوت القاف في النص يمكن أن يعكس الصوت المدوي والاهتزاز الذي يمكن أن يحدث عند إصدار صوت القاف من مخرجه بقوة ، مما ساهم في تحقيق التأثير السمعي المراد في النص وعزز من تصور القارئ للأحداث .

وفي مشهد آخر " صرير الباب الصدى كان كل ما سمعت في تلك اللحظة " . (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 79) ، فـصوت الصاد من الأصوات الصغيرية . (الحمد ، 1432هـ - 2002م ، 126) ، وبالتالي يمكن أن يكون تكراره في عبارة (صرير الباب الصدى) مشبعا بالمعنى المرتبط بالصغير ، أي أن تكراره أثر في تعزيز الإشارة إلى الصغير أو الصوت الناتج عن الباب المصدى . ويمكن أن يكون هذا التكرار له دلالة صوتية أكثر من ناحية مخرج الصوت . فهو يشير إلى فعالية تأثير الصغير الشديد الذي ينتج عن فتح الباب الصدى الذي يمكن أن يشير إلى القدرة على سماع هذا الصوت عن بعد .

وفي عبارة أخرى " سعال متقطع مختلق كان يختلط مع إيقاع تساقط قطرات المطر على السقوف المعدنية التي تحمي عربات الباعة المتراصة " (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 77) ، فمخرج

ويمكن أن يشير التكرار إلى وصف الضوء بأنه (مريح) وهو تعبير عن الخصائص الايجابية للضوء .

ثانياً :- الدلالة الصوتية (التحليلية)

وهي الدلالة المستنبطة من دلالة الصوامت والصوائت ، أي الحروف والحركات . (جني ، دت ، 165/2)

وإن ورود الأصوات الصامتة والصائتة في القصة يكون له تأثير عميق على تفاعل القراء مع السرد وقدرتهم على فهم الأحداث والشخصيات في القصة . وبعد دراسة المجموعة القصصية (في جحيم بلوكاتو) تبين دور الكاتبة في اعتمادها على الصوامت والصوائت المختلفة تجانسا مع الروايات وإبطالها . فضلا عن تشكيلها للغة وصياغة النص لتعبر عن رؤيتها ورسالتها الأدبية . ففي كل قصة نجدها اعتمدت الأصوات الصامتة على الأغلب ؛ لدورها المهم في نقل التوتر والغضب في النصوص السردية ، وغايتها في ذلك خلق جو من التفاعل والاثارة من قبل القراء ، وذلك كان واضحا في أحداث كل رواية في المجموعة . ومن الأمثلة على ذلك ما سردته القاصة " صوت ارتطام قوي قد أفزعه وأيقظه من نومه ، واخرجه من دوامة كابوس " . (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 60) فإن تكرار صوت القاف في هذه العبارة سلط الضوء على الصوت القوي والاهتزاز الذي وقع فيه ، مما يعزز من إدراك القارئ للصوت ويجعله أكثر



ختاما يمكن إيجاز أهم ما توصلت إليه دراسة هذا البحث الذي دار حول تجليات توليد المعنى بين القرائن السياقية والدلالة الصوتية (في جحيم بلوكاتو للقاصة د. نصره الزبيدي) انموذجا ، في عدة نقاط :-

-استطاعت القاصة من خلال هذه المجموعة أن تعرض قصصا قصيرة ، بلمسات عالية تحرص على مقومات هذا الفن من كثافة لغوية ، وتلميح وإيماء وإشارة . فضلا عن بعدها عن الاتجاه التقريبي وانتهاك المؤلف الممل من الكتابة التقليدية .

-إن الدلالة الصوتية في المجموعة القصصية كان لها دور في تعزيز التفاعل بين القارئ والنص فضلا عن خلق جو خاص يضيف طابعا فريدا للقصة .

-اعتماد القاصة على الصوت كأداة للدلالة على المشاعر والأوضاع المختلفة ، فضلا عن وصف الأصوات في المكان لإيجاد جو معين ، ومنها وصف الأصوات في سوق مزدحم يمكن أن ينقل التوتر والازدحام .

-اعتماد القاصة على دلالة الصوت للتعبير عن التوتر في أغلب قصصها ؛ لتتيح للقراء الشعور بتوتر اللحظة والعيش مع تلك التجارب بشكل عميق ومؤثر .

صوت العين يكون قريبا من الأوتار الصوتية . فهو يصدر عند تلامس الجزء السفلي من اللسان مع السقف اللين للحلق العلوي ، وهذا المكان يكون قريبا من موقع الأوتار الصوتية . (الطائي ، 2008م ، 70) ، لذا ف تكرار صوت العين و وقوع السعال جاء في المنطقة نفسها التي يتم من خلالها إصدار الحرف ، وهذا التأثير يمكن أن يساعد في جعل وصف السعال أكثر تفصيلا وواقعية ، وذلك من خلال تسليط الضوء على المكان الصوتي الذي يتم فيه إصدار هذا الصوت .

ومثال آخر ما سردته القاصة " صرخ مندهشا ، يتمم بكلمات تتعثر على لسانه " . (الزبيدي ، 1444هـ - 2023م ، 21) ، ففي هذه العبارة نجد أن تكرار صوت التاء في لفظتي (يتمم ، وتتعثّر) له معنى يرتبط بمكان مخرج الصوت . فمخرج صوت التاء في منطقة وسط اللسان والأسنان العلوية . ويخرج هذا الصوت عن طريق وضع اللسان قريبا من الجزء العلوي من الأسنان الأمامية (الحمد ، 1423هـ - 2002م ، 84) ، وهذا يرتبط بالتكرار والتعرق في النطق .

والدلالة الصوتية هنا تمتد إلى المعنى حيث يُظهر المخرج الصوتي للتاء صعوبة الشخص في التعبير عن نفسه وتكراره للكلمات بصعوبة . وهذا يسهم في توجيه انتباه القارئ إلى مشهد التعثر وتعبير الشخص في النص .

الخاتمة



- الحمد ، غ ، علم أصوات العربية ، مطبعة
المجمع العلمي ، بغداد ، 1423هـ - 2002م .

- الزبيدي ، ن ، المجموعة القصصية (في جحيم
بلوكاتو) قصص قصيرة ، دار نينوى للدراسات
والنشر والتوزيع ، سوريا ، دمشق ، ط1 ، 1444هـ
- 2023م .

- السعمران ، م ، علم اللغة ، دار الفكر العربي ،
القاهرة ، ط2 ، 1997م .

- سينا ، إ ، أسباب حدوث الحروف ، مطبعة
المؤيد ، القاهرة ، 1332هـ .

- الطائي ، ف ، أصوات اللغة ، مخارجها
وصفاتها وشوائبها بين الدرس الصوتي والاداء
القرآني ، دراسة مقارنة ، مطبعة إيلاف ، بغداد ،
ط1 ، 2016م .

- العبد ، م ، ابداع الدلالة في الشعر الجاهلي ،
مدخل لغوي إسلوبوي ، دار المعارف ، القاهرة ،
ط1 ، 1988م .

- عمر ، أ ، دراسة الصوت اللغوي ، عالم الكتب
، القاهرة ، 1997م .

- محمود ، ع ، التحليل اللغوي في ضوء علم
الدلالة الصوتية والصرفية والنحوية والمعجمية ،
دار النشر للجامعات ، القاهرة ، ط1 ، 2005م

- منظور ، إ ، لسان العرب ، دار صادر
، دار بيروت ، 1956م .

-اختيار الألفاظ والأصوات بعناية ساعدها في
توصيل مشاعر السعادة أو الحزن أو التوتر ، مما
عزز ذلك من تأثير النص وجعله أكثر إحياء
وجاذبية للقارئ أو المستمع .

-وجود أصوات خفية ربما تعود للقاصة أو ناتجة
عن أشخاص مقربين لها قد عاشت التجربة معهم
فسردتها في عبارات خاصة .

اعتماد القاصة على الصوامت بشكل مؤثر لتفاعل
القراء مع السرد وقدرتهم على فهم الأحداث
والشخصيات في القصة .

المصادر والمراجع

- أنيس ، إ ، دلالة الألفاظ ، مكتبة الأنجلو
المصرية ، القاهرة ، ط7 ، 1993م

- بشر ، ك ، علم الأصوات ، دارغريب للطباعة
والنشر والتوزيع ، القاهرة ، 2000م .

- جني ، إ ، الخصائص ، باب ذكر علل العربية
أكلامية هي أم فقهية ، تحقيق : محمد علي النجار
، دار الهدى للطباعة والنشر ، ط2 ، بيروت ، د -
ت .

- جني ، إ ، سر صناعة الإعراب ، تحقيق :
حسن هندراوي ، دار القلم ، دمشق ، ط1 ،
1985م .

- جيرو ، ب ، عياش ، م ، علم الدلالة ، دار
طلاس ، دمشق ، ط1 ، 1988م .



Quranic Performance , Comparative Study ,
Ilaf Press , Baghdad , 2016 AD .

Al- Abd , M , Creative Signification in pre-
Islamic poetry – A Linguistic Stylistic
Introduction , Dar Al-Ma'arif , Cairo , p1 ,
1988 AD .

Omar , A , Study of Linguistic Phonetics ,
Alam Al-Kutub , Cairo , 1997 AD .

Mahmoud , A , Linguistic Analysis in Light of
Phonological , Morphological , Syntactic , and
Lexical Semantics , University press , Cairo ,
p1 , 2005 AD .

Munathar , E , The Arabic Language , Dar
Sader , Dar Beirut , 1956 AD .

Hadaf , B , Phonological Signification in the
Book of Al-Khasais Study in the Light of
Modern Linguistics , University of Guelma ,
2009 AD .

- هادف ، ب ، الدلالة الصوتية في كتاب (
الخصائص) ، دراسة على ضوء علم اللسانيات
الحديثة ، جامعة قالمة ، 2009م .

Sources and References

Anis , E, The Significance of words , Anglo –
Egyptian Library , Cairo , p7 , 1993AD.

Beshr , k , as the Science of Sound , Ghareeb
printing , Publishing , and Distribution House ,
Cairo , 2000 AD .

Jenny , E , The Characteristics , Chapter
Mentioning the Reasons for the Arabic
Language , Linguistic or Jurisprudential ,
Edited by : Mohammad Ali Al-Najjar , Dar Al
– Huda for Printing and publishing , Edition 2 ,
Undated .

Jenny , E , The Secret of Arabic Grammar ,
Edited by : Hassan Hindawi , published by Dar
Al-Qalam , Damascus , p1 , Edition 1985 AD .

Ghiro , B , Ayash , M , The Science of
Semantics , Publisher : Dar Talaas , City :
Damascus , Edition , p1 , 1988 AD .

Al- Hamd , G , study on the sounds of the
Arabic language , Published by The Scientific
Academy Press , Baghdad , 1423 AH – 2002
AD .

Al-Zubaidi , N , The Short Story Collection in
Juhaim Blockato short Stories , publisher Dar
Ninawa for studies publishing , and
Distribution City : Damascus , Syria , p 1 ,
1444 AH – 2023 AD.

Al- Sa'ran , M , Linguistics , Arab Thought
House , Cairo , p2 , 1997 AD .

Sinna , E , Reasons for the Occurrence of
Letters , Al – Mu'aid Press , Cairo , 1332 AH.

Al – Ta'I , F , The Sounds of the Language
Articulation , Characteristics , and
Imperfections between Phonetic Study and

**Republic Of Iraq
Ministry Of Higher Education and
Scientific Research
University Of Anbar**



UNIVERSITY OF ANBAR JOURNAL FOR LANGUAGES AND LITERATURE

**Quarterly Peer-Reviewed Scientific Journal
Concerned With Studies
And Research On Languages**

ISSN : 2073 - 6614

E-ISSN : 2408 - 9680

**Volume : (15) ISSUE : (4) FOR MONTH : DECEMBER
YEAR 2023**